

dans les arrondissements de *Ling* et de *Fou*<sup>1</sup> et sur l'extrême frontière du *Chàn-si*; celles d'entre elles qui sont rattachées à l'empire sont appelées les civilisées.

#### d) Die Barbaren des Südwestens.

11. (17.) Les *Barbares du sud-ouest* faisaient autrefois partie des vassaux soumis par contrainte.<sup>2</sup> Les *Ts'in* s'emparèrent du *K'ien-tchong*.<sup>3</sup> A l'époque des *Han*, dans le *Ye-lang* et les régions voisines, on établit partout des commanderies et des préfectures.<sup>4</sup> A partir des dynasties *Tsin* (265—419) et *Song* (420—478), (ces barbares) se permirent de violences et firent des déprédations. Puis les *Tcheou postérieurs* (559—581), ayant conquis (les territoires de) *Leang* et *Yi*<sup>5</sup>, en mirent les habitants sur le même pied que les Chinois. Sous les *T'ang*, *T'ai-tsong* (627—649) établit des arrondissements vassaux pour qu'ils fussent ainsi gouvernés. Sous les *Song*, à partir de la période *k'ien-tö* (963—967), les chefs (de ces barbares) demandèrent tous à être incorporés dans l'empire.

12. (18.) Sous les *Song*, à partir de la période *kien-long* (960—962) les chefs des (barbares) *K'i-tong* demandèrent à être incorporés à l'empire<sup>6</sup>; ils reçurent tous le titre de préfet.

13. (16.) Les *cing T'ien-tchou* (Indes)<sup>7</sup>, c'est le pays de *Chen-tou*<sup>8</sup> de l'époque des *Han*; on les appelle aussi *P'o-lo-men* (Brahmanes = Hindous). Elles occupent une superficie de plus de trente mille *li* et possèdent des villes par centaines; elles sont au sud des *Ts'ong-ling* (Monts des Oignons).

#### e) Die Barbaren des Südens.

14. (21.) Les cinq chaînes de montagnes<sup>9</sup> partent de la montagne la plus méridionale du *Heng-chan* et vont à l'est jusqu'à la mer; vers le sud, elles se développent jusqu'au nord de la mer. Ce pays était autrefois au nombre des vassaux sauvages; les *Ts'in* instituèrent trois commanderies<sup>10</sup>; les *Han* les divisèrent en neuf commanderies. Le *Je-nan* et *Tchou-yai* font tous deux partie de cette région.<sup>11</sup>

<sup>1</sup> *Ling* liegt südlich von Ning-hsia (Provinz Kansu), *Fu* ist Fu-ku ganz im Norden der Provinz Schensi am Huang-ho. Vgl. auch Pl. VII.

<sup>2</sup> In der idealen Einteilung des Reiches in konzentrische Zonen, wie sie uns das *Yü-kung* bringt, werden die *Man* oder Barbaren des Südwestens als Bewohner der letzten Zone angesehen; s. S. 146.

<sup>3</sup> *Ch'ien-chung*, ehemals vom Staate *Ch'u* abhängig, umfaßte die Gegenden vom *Tung-t'ing-See* südwestlich bis nach *Kweitschou* hinein. Seit 277 v. Chr. gehörte es den Königen von *Ch'in*. Vgl. *Mém. hist.* II, S. 87; s. auch oben S. 192.

<sup>4</sup> Im nördlichen *Kweitschou* und in *Yünnan*, wo die Bergstämme im Jahre 112 v. Chr. unterworfen wurden; s. oben S. 197 f.

<sup>5</sup> Der Kreis *Liang* ist das heutige *Han-chung* am Oberlauf des Han; die nördlichen (bekannter als: späteren) *Chou* eroberten ihn im Jahre 568 n. Chr. Der Kreis *Ÿ* ist das heutige *Ch'eng-tu* in Sz'tschwan.

<sup>6</sup> Die *Ch'i-tung* wohnten im Nordwesten der Provinz Hunan.

<sup>7</sup> Die *fünf Indien* sind nach Angaben des Pilgers HSÜAN-CHUANG das mittlere, nördliche, westliche, südliche und östliche Vorderindien; s. auch Pl. XI. XIV.

<sup>8</sup> Die Bezeichnung *Shen-tu* rührt von dem Entdecker CHANG CH' IEN her (128 v. Chr.).

<sup>9</sup> s. oben S. 266.

<sup>10</sup> CHAVANNES setzt, der Tradition folgend, die drei 214 v. Chr. eingerichteten Grenzbezirke mit *Kwangtung*, *Kwangsi* und *Tongking* gleich. Da aber der *Heng-shan* dieser Zeit nicht der spätere *Heng-shan* ist, sondern westlich vom *Tung-t'ing-See* liegt, so rücken dementsprechend auch die drei Grenzbezirke weiter nach Norden, so daß als südlichster Punkt höchstens *Kanton* in Frage kommt.

<sup>11</sup> *Jih-nan* umfaßt etwa *Kwangtung*, *Kwangsi* und *Tongking*; *Chu-yai* ist die Insel *Hai-nan*.